

■RTS5シリーズ 主要装備一覧

名称	ホイールトラクタ	セミクローラ	装備												特殊仕様																								
			四輪駆動	逆転PTO	パワーステアリング	フィンガップバー	※1	二輪四輪切り替え	電子油圧	燃料給油台	満タン計知りセフティ	誤作動防止装置	片ブレーキ	低速者マーク	カギボルダ	工具箱	前輪増速	オーバーハンド	(メカニクシヨン) (12速クリープあり)	HST	パワーリミアント	自動水平制御	オートリフト	オートブレーキ	オートブレーキ(可変)	オートブレーキ(固定)	バックアップ	USB「ネコタバコ」(アコス・USB)	狭幅トレッド仕様	低床仕様(果樹ハーヴス)	(ハイブリッド仕様)	全面マルチ仕様	ローラグローラ	狭幅セミクローラ	ターフタイヤ	直進アシスト仕様			
クラス／名称	C																			G型除く	G	S-Q	Q	S	Q	CY	05	02	N	50	54J	V	WW	03	C02	25	Z		
RTS165	Q	○						○		○										○	○	○	○	○	○														
RTS185	S	○						○		○										○	○	○	○	○	○														
RTS205	S	○						○		○										○	○	○	○	○	○														
Z	Q	○						○		○										○	○	○	○	○	○														
C	G	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
S	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
SO2	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
GWV03	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
NS	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
WW03	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	WW03	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
SS0	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
RTS225	S	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Q	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	Q	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
RTS235	S[CY]	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Q[CY]	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	Q[CY]	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
C	S	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Q	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
RTS255	S[CY]	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Q[CY]	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	Q[CY]	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Z	G	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
NS	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	NS	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
Z	Q05	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
C	Q05	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
S25	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
SS4JV	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
SS4JV[CY]03	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
SCY	○							○		○									○	○	○	○	○	○															
G	SCY	○						○		○									○	○	○	○	○	○															
C	Q02	○						○		○																													



# RESPAの情熱。それは時代をつかむカタチ。

## 大排気量エンジン

大排気量の高出力エンジンを搭載しています。  
低速から高速まで粘り強いトルクを発揮し、余裕のある作業が可能です。

	RTS165	RTS185	RTS205	RTS225	RTS235	RTS255
エンジン型式	E3112			E3CD		
馬力 (PS)	16.5	18.5	20.0	21.9	23.5	25.0
排気量 (cc)	1,123			1,498		



## 安全性

### ■片ブレーキ誤操作防止装置

移動走行中に片ブレーキを誤操作することを防ぐ安全装置を装備しています。

### 移動走行時(ロック)

ブレーキは常に連結されています。移動走行時は、レバーをロック位置にしてください。

### ほ場時(解除)

左側の片ブレーキ解除ペダルを踏んでいる間のみ、片ブレーキを使用できます。



- ①レバーの位置を「ほ場時」に入れ、ロックを解除。
- ②連結解除ペダルを踏むと、片ブレーキ旋回可能。

### ■低速車マーク & ハイマウントウィンカー

道路走行時、後続車に低速車であることを知らせる表示板です。



### ■プロジェクタヘッドライト

プロジェクタヘッドライトは、ロービーム・ハイビーム切換式ですので路上走行時も安心です。



RESPA5seriesは、小型特殊自動車(農耕トラクタ)として道路運送車両の保安基準を満たしています(一部型式を除く)。RESPA5seriesを運転し、道路走行する場合は、小型特殊自動車を運転できる免許が必要です。なお、作業機を装着した場合に車体の大きさが下記内容を超える場合には、大型特殊自動車免許が必要になります。該当する免許を持たずして道路走行すると、無免許運転になりますので、ご自身の運転する車体の大きさを確認してください。

●道路交通法上の小型特殊自動車の基準は下表のとおりです。

必要な運転免許	小型特殊自動車免許		大型特殊自動車免許 作業機装着時、いずれか1つでも左の値を超えた場合。
	全長	4.70m以下	
車体の大きさ	全幅	1.70m以下	
	全高	2.0m以下(安全フレーム等は2.80m以下)	
最高速度		15km/h以下	

\*作業機を装着した状態での道路走行は道路運送車両の保安基準を満たすため、装備追加など一定の条件を満たす場合があります。

## HST (G型) と マニュアル多段ミッション

### ■マニュアル多段ミッション

前後進12段の多段変速ミッションです。様々な作業に、きめ細やかに対応できます。

### ■HST仕様 (G型)

前後進30段とさらに細かく、主変速をノークラッチで変速することができます。



HSTミッション(30段)



メカミッション(12段)

## 大径タイヤ & ロングホイルベース (RTS235・255)

大径タイヤとロングホイルベースを採用しました。けん引力に優れ、直進性にも貢献します。



## 直進アシスト仕様 (Z型) *Operesta* [オペレスタ]

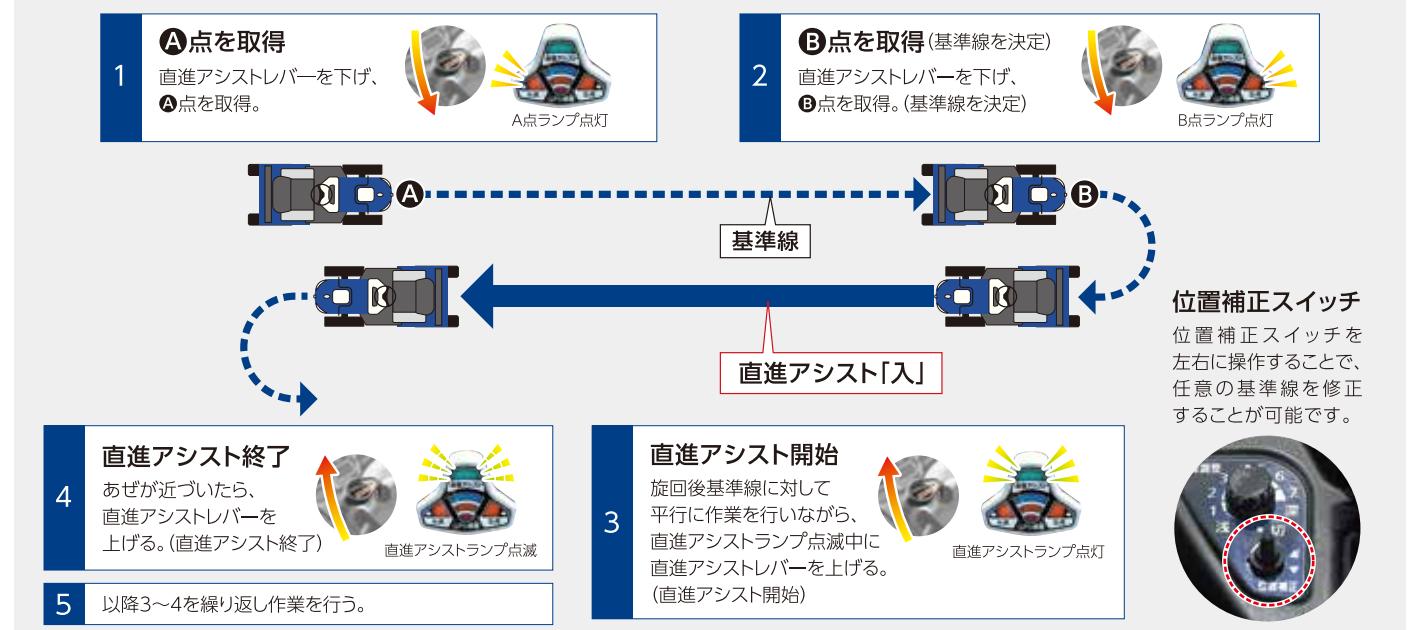
### ■優れた直進アシスト機能で作業性の向上 (Z型)

かんたん操作で直進アシスト作業が可能。広いほ場で直進性を維持するには熟練者の経験、技術が必要です。膨大な面積の作業には疲労も伴いますが、直進アシストを使えば直進時にハンドル操作は不要となり、これらの課題を解消できます。



RTS205ZGQ

### ■直進アシスト使い方



### ■再始動一発立ち上げ

作業開始時に一度GPSを測位すれば、小休憩などの一定時間\*エンジンを停止してもシステム情報を記憶していますので、直ぐに作業を始めることができます。※約2時間

#### GPS測位について

エンジン始動時に、GPS測位とIMU(ジャイロ:角速度センサ)の基準値を取得するまでの時間を「システム暖気」といいます。

- GPS測位時間: 約5分 / 走行しながらでもOK
- IMU(ジャイロ)基準値取得時間: 5秒 / 機体を静止させてください。

### ■直進アシスト(Z型) + ノークラッチ(主変速)(G型)でさらに使いやすくなりました。



## ワンタッチ作業切換ダイヤル※1

### ■ダイヤルを回すだけで、走行・耕うん切替え

ワンタッチ耕うんダイヤルを回すだけで、作業シーンに合わせてトラクタの機能を制御します。



### 耕うんモード

水田での耕うん作業に適したモードです。便利な機能をワンタッチで使用できます。旋回時はハンドルを切るだけで、スムーズに小回りができる、誰でもキレイに耕うんできます。



#### 耕うんモードでONになる機能

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| ●オートリフト(S・Q型※1)          | ●バックアップ(S・Q型※1)    |
| ●スーパーフルターン <sup>※1</sup> | ●自動水平制御(S・Q型※1)    |
| ●オートブレーキ(S・Q型※1)         | ●デセラ <sup>※1</sup> |
| (S型・WW03型はシンプルオートブレーキ)   |                    |

### 走行モード

移動走行に適したモードです。快適・安全には場間を移動できます。



### こだわりモード

使いたい機能だけを指定して、カスタマイズできるモードです。設定した内容は、ダイヤルを「こだわり」位置にするだけで呼び出し設定ができます。



### ■直進アシスト機能使用中に 行える様々な作業

ロータリ(耕うん)、ドライブハロー(代かき)、平高・丸うね成型機、あぜ塗り機等になります。(直進作業:適応速度 0.5~6.0km/h未満) 停止時から直進アシスト可能になります。(直進アシスト「入」後、5秒以内に0.5km/h以上に車速を上げる必要があります。)

### ●スーパーフルターン

旋回時に、前輪が増速し、小回り旋回ができます。※1

### ●2WDターン

旋回時に、後輪の駆動のみで旋回を行います。畑など、ほ場にやさしい旋回が行えます。

#### 自動で片ブレーキ ●オートブレーキ

Q型: ほ場条件にあわせて、最適なブレーキ力を選択できます。S型: 自動で片ブレーキが作動(ブレーキ力は固定)。※1



### ●オートリフト (S・Q型※1)

旋回に連動して、作業機が自動で上昇します。

### ●バックアップ (S・Q型)

後進時、作業機が自動で上昇します。



### ●自動水平制御 (S・Q型※1)

トラクタ本機が傾いた場合でも、作業機を水平に保ちます。耕うんや代かきがキレイに仕上がります。

#### ・自動水平モード

機体が傾いても、作業機は水平を保ちます。

#### ・傾斜モード

斜面に沿った傾斜を保ちます。

#### ・平行モード

作業機が本機と平行を保ちます。

#### ・OFF時

水平手動スイッチで、作業機を希望の傾きに設定できます。



### ●アップストップPTO (Q型)

作業機を上げると自動でPTO回転が停止します。

旋回中、泥の飛散を防止し、また、障害物や畦を巻き込むリスクが軽減できます。

### ●PTO

正逆転3段のPTOです。作業やほ場条件に合わせて変更できます。逆転を使用すれば四隅の土寄せにも便利です。

### ●デセラ<sup>※1</sup>

作業機着地手前で、作業機の下降速度を軽減し、ゆるやかに着地させます。



## 快適な装備



### ①リニアシフト

前後進の切り替えを手元のレバー1本で行えます。シンクロメッシュを採用しましたので、スムーズに操作できます。HST仕様(G型)はノークラッチで前後進が切り替え可能です。



### ②フィンガップレバー (N型を除く)

ハンドルから手を離すことなく、作業機の上げ下げが簡単に行えます。※N型はフィンガップスイッチ



サイドミラー 左右標準装備



カップホルダ



燃料給油台/  
満タン  
お知らせブザー



フルオープンボンネット



マッドカバー  
足元左右に取り付けておりますので、走行時の泥よごれを防止できます。



メーターパネル

## セミクローラ仕様 (C型)

セミクローラトラクタは、優れたけん引力と直進性、そしてほ場を踏み固めない接地圧の低さが魅力です。



### セミクローラの特徴

#### ●乗り心地の良い芯金レスクローラ

(RTS235C・255C)

クローラの芯金を無くすることで、振動を大幅に低減しました。乗り心地が良く、駆動音も静かでスムーズです。また、低振動と高い泥離れを実現しました。



#### ●転輪・遊輪スクレーパ標準装備 (RTS235C・255C)

転輪や遊輪に泥などの巻き付きを防止し、クローラの異常テンションによる破損を防ぎます。



#### ●オイルバス式の採用 (RTS235C・255C)

遊輪・転輪の軸受けに、オイルバス式を採用しました。

※RTS205Cは集中グリスアップ方式

#### ●揺動式セミクローラ

ほ場の凹凸やほ場への出入りなど、クローラが揺動し、しっかりと路面に追従します。機体が路面の影響を受けにくく、安定した作業が行えます。また、揺動支点を作業に最適な位置に配置していますので、前上がりを防ぎ安定したけん引力を発揮します。



## キャビン仕様 (CY型)

ホコリや騒音をシャットアウトする、快適なキャビン仕様をご用意しております。静音性・防塵性を高めたキャビン仕様で、より快適な作業を実現しました。



### キャビン仕様の主な装備

- 内外気切り替え機能付きエアコン
- オーディオ(ラジオ・USB・AUX)
- アクセサリソケット(USB:Type-A端子2つ)
- 開閉可能なコーナーウィンドウとリヤウィンドウ
- ルームランプ
- ワークランプ(前後)



開閉可能なコーナーウィンドウとリヤウィンドウ。リヤウィンドウは、ハーフロック機能付きです。



## 主要型式ラインナップ

RTS165 (16.5PS)

ホイル仕様



RTS185 (18.5PS)

ホイル仕様



RTS205 (20.0PS)

ホイル仕様



セミクロ仕様



RTS205 (20.0PS)

ホイル・直進アシスト仕様



RTS225 (21.9PS)

ホイル仕様



RTS235 (23.5PS)

ホイル仕様



セミクロ仕様



RTS255 (25.0PS)

ホイル仕様



セミクロ仕様



ホイル仕様 (キャビン)



セミクロ仕様 (キャビン)



RTS255 (25.0PS)

ホイル・直進アシスト仕様



ハイフリアランス仕様(50・54型) 管理作業に最適

RTS205 S50



RTS255 S54JV03



RTS255 S54JVCY03



## ロータリ

### RASシリーズ

#### 純正サイドドライブロータリ

すき込み性と反転性が良く、きれいな仕上がりの耕うんが行えます。

また、回動式のため作業に合わせてリヤカバーを回動できます。



チェーンケースは耕うん時の跡が残りにくい形状です。

RTS255·RAS150

### RASシリーズ 純正サイドドライブロータリ

#### ■土が付着しにくいロータリカバー

ロータリカバーの裏面を、土が付着しにくいステンレス張りとしました。土の付着を抑えることで安定した耕深制御が可能になり、馬力のロスや爪の摩耗の低減、移動時に道路を汚しにくいメリットがあります。また、スライドヒッチとリヤカバーをワイヤーでつなぎで耕深ハンドルを回すことで片手で楽にリヤカバーを上げ、ロックすることができます。



RAS150·RASD1BOX\*

\*RASD1BOXはキャスタースタンド付きのマストボックスです。



RAS150 前処理ディスク装着時

## インプルメント

### 肥料散布機 コンポキャスター (株式会社タカキタ)



### うね立整形機 だい地くん (株式会社ササオカ)



### 肥料散布機 グランドソワー (株式会社タイショウ)



### あぜぬり機 ダイナー (小橋工業株式会社)



### 代かき ウイングハロー (松山株式会社)



### スーパーミニローダ (三陽機器株式会社)



### かんしょマルチロータリ (井関インプル)



### 平高成形ロータリ (井関インプル)



## ■RTS5シリーズ 主要諸元

名称		キセキトラクタ レスパ RTS5シリーズ (ホイル仕様)																				キセキトラクタ レスパ RTS5シリーズ (セミクローラ仕様)																																								
販売型式名		RTS165	RTS185	RTS205						RTS225			RTS235			RTS255						RTS205C			RTS235C		RTS255C																																			
駆動		四輪駆動																				四輪駆動(セミクローラ)																																								
機体寸法		Q	S	Q	S	Q	ZQ	GQ	NS	WW03	GWW03	S50	S	Q	GQ	S[CY]	Q[CY]	GQ[CY]	S[CY]	Q[CY]	GQ[CY]	ZGQ	NS	GNS	Q05	ZQ05	S25	S54JV[CY]03	S	S02	GWW03	S	Q	SCY	Q[CY]	GQ[CY]	S02	Q02																								
		全長 (mm)										2,600		2,710		2,600		2,810						2,855		2,600		2,900																																		
		全幅 (mm)		1,045		1,105			1,045		1,810		1,105		1,215[1,300]			1,330		1,105		1,215		1,255		1,730		1,260		1,110		1,045		1,400				1,270																								
		全高 (mm)		1,880		1,905		1,925			1,810		1,895		2,125		1,925		1,965			1,985		1,900		1,965		1,850		2,150[2,100]		1,970		1,950		1,995		1,995[1,990]																								
機体質量(重量)		(kg)		760		810		820		845		900		780		810		880		965		825		905		980[1,140]		1,040[1,225]		1,010[1,170]		1,075[1,235]		1,100		950		1,015		980		1,005		920		1,115[1,295]		1,035		1,025		1,060		1,385		1,375[1,540]		1,460[1,625]		1,365		
型式名		E3112										E3CD										E3112		E3CD																																						
種類		水冷4サイクル3気筒ディーゼル										水冷4サイクル3気筒ディーゼル										水冷4サイクル3気筒ディーゼル		水冷4サイクル3気筒ディーゼル																																						
エンジン		総排気量 (L(cc))		1.123 [1,123]										1.498 [1,498]										1,123[1,123]		1.498 [1,498]																																				
出力/回転数 (kW/PS)/rpm		12.1[16.5]/2,500		13.6[18.5]/2,500		14.7[20.0]/2,500				16.1[21.9]/2,600		17.3[23.5]/2,500		18.4[25.0]/2,500		14.7[20.0]/2,500		17.3[23.5]/2,500		890		840		370W×36L×90P				280W×36L×90P																																		
使用燃料		ディーゼル軽油 ※1																																																												
燃料タンク容量 (L)		28																																																												
タイヤ	前輪		5.00-12	6-12	6.00-12			5-12	6-12		6.00-12			7-14		7-16		6.00-12		7-14		24X8.5-12		7-14		6-14		6.00-12		7-16																																
	後輪		8-18	8.3-20	9.5-20			8-16	8.3-20		8.3-22			9.5-20		9.5-24		11.2-24		8.3-22		9.5-24		315/75D-15		8.3-24		330WX34L×84P		200WX34L×84P		370W×36L×90P				280W×36L×90P																										
軸距 (mm)		1,355										1,385		1,355		1,500										1,480		1,355		1,500																																
輪距	前輪		830	880		830		1,545		880		960		1,030		880																																														